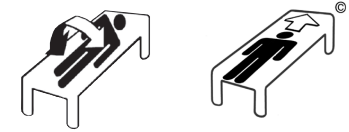
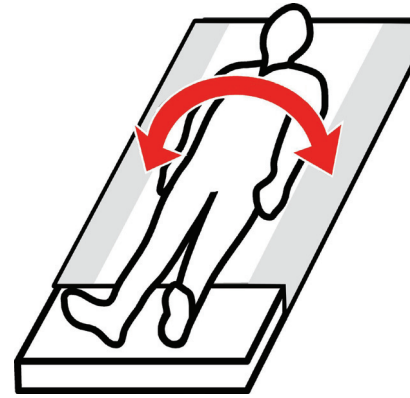


## Manual - ReadyLett

Manual nr: 741 - En, Nord Ver. 2 120920



Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See [www.handicare.com](http://www.handicare.com) for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, [www.handicare.com](http://www.handicare.com).

Veddestav, 15, Box 640  
SE-175 27 Järfälla  
SWEDEN

Tel: +46 (0)8-557 62 200  
Fax: +46 (0)8-557 62 299



Internet: [www.handicare.com](http://www.handicare.com)  
E-mail: [info@handicare.se](mailto:info@handicare.se)

### English

### Svenska

### Norske

### Danske

ReadyLett is a slide sheet that facilitates positioning and turning in bed. It is bedded in the bed like a normal sheet. ReadyLett is available in several sizes and models.

ReadyLett är ett glidlakan som underlättar positionering i säng så som vändning. Det bäddas in i sängen som ett vanligt lakan. ReadyLett tillverkas i flera olika storlekar och modeller.

ReadyLett er et glidelaken som forenkler posisjonering og vendinger i seng. Det legges på i sengen som et vanlig laken. ReadyLett lages i flere ulike størrelser og modeller.

ReadyLett er et glidelagen, som letter positionering i seng samt vending. Det placeres i sengen som et almindeligt lagen. ReadyLett fremstilles i flere forskellige størrelser og modeller.

### Functional inspection

### Kontroll av funktion

### Kontroll av funksjon

### Kontrol af funktion

#### Visual inspection

Check the condition and function of the assistive device regularly. Always inspect the product after laundering. Check to ensure that seams and material are free from damage. Check to ensure that fabric is not worn or faded. If there are signs of wear, the product must be discarded.

#### Visuell inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller av hjälpmedlet. Kontrollera alltid efter tvätt. Kontrollera att sömmar och material är hela och fria från skador. Kontrollera om materialet är utsatt för nötning eller är blekt. Vid tecken på slitage skall produkten kasseras.

#### Visuell inspeksjon

Gjør regelmessige funksjonskontroller av produktet. Alltid etter vask. Kontroller at materialet er helt, uskadd og at stoffet ikke er blitt bleket. Ved tegn på slitasje skal produktet kasseres.

#### Visuel inspektion

Foretag regelmæssig funktionskontrol af produktet, altid efter vask. Kontroller at materialet er helt, uden skader og at det ikke er bleget. Ved tegn på slitage skal produktet kasseres.

### Always read the instructions

Always read the manuals for all assistive devices used during a transfer. Keep the manual where it is accessible to users of the product.

### Läs alltid manualen

Läs alltid manualerna för alla hjälpmedel som används vid en förflyttning. Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

### Les alltid bruksanvisningen

Les alltid manualene for alle hjelpemidler som benyttes i en forflytning. Oppbevar manualen tilgjengelig for brukere av produktet.

### Læs altid brugsanvisningen

Læs altid manualerne for alle hjælpemidler, som anvendes ved en forflytning. Opbevar manualen tilgængeligt for brugere af produktet.

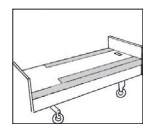
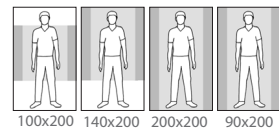
Do not leave the patient unattended during a transfer situation.

Lämna inte brukaren under förflyttningsmomentet.

La aldri brukeren være alene under forflyttningsmomentet.

Efterlad ikke brugeren alene under forflyttningsmomentet.

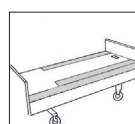
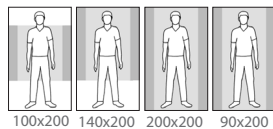
## Placement



Place ReadyLett with drawstring with the smooth surface in the middle of the bed. Ensure that the mattress cover's rough surfaces or evenly distributed on both sides of the bed. These rough surfaces prevent the patient from sliding out of bed.

English

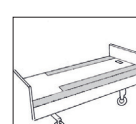
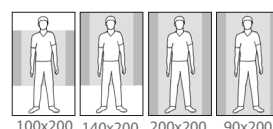
## Placering



ReadyLett placeras med den glatta ytan i mitten av sängen. Se till att madrassfodralets stråva ytor är jämnt fördelade på båda sidor av sängen. Dessa stråva ytor fungerar som säkerhet mot utglidning.

Svenska

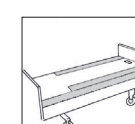
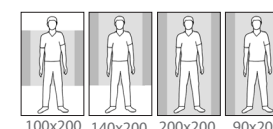
## Plassering



Plasser ReadyLett med den glatte overflaten midt i sengen. Sjekk at madrassfutteralets rue sider er jevnt fordelt på begge sider av sengen. Disse områdene reduserer risikoen for utglidning av sengen.

Norske

## Placering



ReadyLett med løbesnor placeres med den glatte overflade midt i sengen. Sørg for, at madrasscoverets ujævne flader er jævnt fordelt på begge sider af sengen. Disse ujævne flader fungerer som sikkerhed mod udglidning.

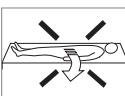
Danske

## Use

ReadyLett can be bedded in cases where the patient is able to turn himself/herself, but finds it easier with less friction.



**Note!** Where there is a risk of the patient sliding out of bed, use bed rails.

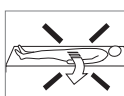


## Användning

ReadyLett underlättar självständig vändning i säng.



**Obs!** Risk finns att patienten glider ur sängen, använd sänggrindar.



## Bruk

Om brukeren kan snu seg selv, men behøver mindre friksjon kan et ReadyLett res i sengen.



**Obs!** ReadyLett er meget glatt, så det er stor risiko for at brukeren kan gli ut av sengen. Benytt derfor sengegrindene.



## Brug

Hvis brugeren selv kan vende sig, men har brug for lidt slid, kan ReadyLett lægges på sengen.



**Bemærkt!** Der er en risiko for, at patienten glider ud af sengen, anvend sengeheste.



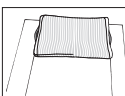
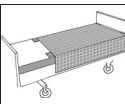
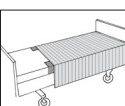
## Accessories

### SystemRoMedic

The transfer assistive products can be used either independently or as a complement to products in the SystemRoMedic range.

WendyLett2Way and WendyLett4Way are two different draw sheets that can be used together with a slide sheet.

WendyLett2Way is used for lateral repositioning and WendyLett4Way is used for both lateral repositioning and repositioning higher up or lower down in bed.



English

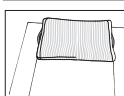
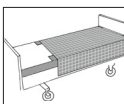
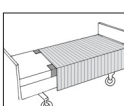
## Tillbehör

### SystemRoMedic

Förflytningsprodukterna kan användas antingen fristående eller som komplement till produkter i SystemRoMedic.

WendyLett2Way och WendyLett4Way är två olika draglakan som används tillsammans med ett glidlakan.

WendyLett2Way används för förflyttning i sidled och WendyLett4Way används för förflyttning i både sidled och uppåt eller nedåt.



Svenska

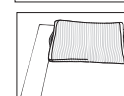
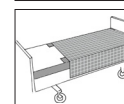
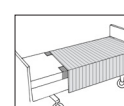
## Tilbehør

### SystemRoMedic

Forflytningsproduktene kan benyttes både frittstående eller som komplement til andre produkter i SystemRoMedic.

WendyLett2Way and WendyLett4Way er to ulike stikkklaken som benyttes sammen med et glidelaken.

WendyLett2Way benyttes for forflytninger i sideleie og WendyLett4Way benyttes for forflytninger i både sideleie og opp eller ned i sengen.



Norske

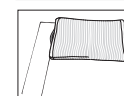
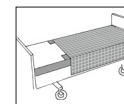
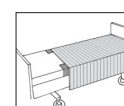
## Tilbehør

### SystemRoMedic

Forflytningsprodukterne kan anvendes enten enkeltstående eller som supplement til produkterne i SystemRoMedic.

WendyLett2Way og WendyLett4Way er to forskellige glidetrækstykker som anvendes sammen med et glidelagen.

WendyLett2Way anvendes ved forflytning i sidevæerts og WendyLett4Way anvendes ved forflytning i både sidevæerts og opad eller nedad.



Danske

## Size:

11629	ReadyLett, 60 cm/24" sliding surface (bed 80/90 cm - 32"/36")	100 x 200/40" x 80"
11634	ReadyLett, 60 cm/24" sliding surface (bed 80/90 cm - 32"/36")	140 x 200/56" x 80"
11639	ReadyLett, 70 cm/28" sliding surface (bed 105 cm/42")	200 x 200/80" x 80"
11641	ReadyLett, 70 cm/28" sliding surface (bed 90 cm/36"), tailored with drawstring	90 x 200 /36" x 80"

## Material:

Polyester, cotton, satin

## Care of the product:

Read the product label.



Do not use rinsing agent. To prolong product life, avoid tumble-drying.

## Storlekar:

11629	ReadyLett, 60 cm glidyta (säng 80/90 cm)	100 x 200
11634	ReadyLett, 60 cm glidyta (säng 80/90 cm)	140 x 200
11639	ReadyLett, 70 cm glidyta (säng 105 cm)	200 x 200
11641	ReadyLett, 70 cm glidyta (säng 90 cm), formsydd med dragsko	90 x 200

## Material:

Polyester, bomull, satin

## Skötselråd:

Läs på märketiketten



Använd inte sköljmedel. Undvik torktumling för optimal livslängd av materialet.

## Størrelse:

11629	ReadyLett, 60 cm glideflate (sengebredde 80/90 cm)	100 x 200
11634	ReadyLett, 60 cm glideflate (sengebredde 80/90 cm)	140 x 200
11639	ReadyLett, 70 cm glideflate (sengebredde 105 cm)	200 x 200
11641	ReadyLett, 70 cm glideflate (sengebredde 90 cm) med strammesnor	90 x 200

## Materiale:

Polyester, bomull, satin

## Vedlikeholdsråd:

Les på produktetiketten.



Bruk ikke skyllemiddel. Unngå bruk av tørketrommel for levetid på materialet.

## Størrelser:

11629	ReadyLett, 60 cm glideoverflade (seng 80/90 cm)	100 x 200
11634	ReadyLett, 60 cm glideoverflade (seng 80/90 cm)	140 x 200
11639	ReadyLett, 70 cm glideoverflade (seng 105 cm)	200 x 200
11641	ReadyLett, 70 cm glideoverflade (seng 90 cm), formsyet med løbegang	90 x 200

## Materiale:

Polyester, bomuld, satin

## Vedlikeholdsråd:

Les på produktetiketten.



Bruk ikke skyllemiddel. Unngå bruk av tørketrommel for levetid på materialet.